

コメントについて
頂きました下原稿、読合せ内容を反映し、修正対応しております。
修正箇所、ご確認頂きたい箇所に緑色にてコメントしております。

参照ページについて
今回作成したページを元に修正しておりますが、
初校提出中に再度確認させて頂きます。

Cyber-shot

しおりについて
今回のページにて自動で作成しておりますが、微調整してあります。
念校提出時に最終の修正をして提出させて頂きます。

IDについて
新規IDにはオレンジ色の枠で囲ってあります。
ご確認をお願い致します。

Digital Still Camera

Cyber-shot Handbook

DSC-S730 機種名修正致しました。

Before operating the unit, please read this Handbook thoroughly together with the “**Instruction Manual**” and the “**Cyber-shot Step-up Guide**”, and retain them for future reference.

“Step up Guide”追加致しました。文言はH3を参考にしてあります。ご確認ください。

Viewing images on a TV screen の“screen”的記載をH3合わせで削除致しました

テクニカルイラストについて
イラストの修正箇所には全て緑枠で囲っております。
ご確認頂きたいイラストにはコメントしております。

OSDイラストについて
修正したイラスト、アイコン等追加（削除）した箇所を四角枠で囲っております。ご確認ください。

その他の修正はスペック表などを参考に修正対応しております。
修正箇所を四角枠で囲い、修正コメントをさせて頂きました。
ご確認ください。

2007年のママにしてあります。

© 2007 Sony Corporation

▼CLICK!



Table of contents



Basic Operations



Using the menu



Using the Setup screen



Viewing images on a TV



Using your computer



Printing still images



Troubleshooting



Others



Index

部番修正致しました。
ご確認ください。

3-281-190-11(1)

GB

Notes on using your camera

文言をH3合わせで修正致しました。ご確認ください。

文言をH3合わせで修正致しました。

Notes on the types of “Memory Stick” that you can use (not supplied)

“Memory Stick Duo”

You can use a “Memory Stick Duo” with the camera.



“Memory Stick”

You cannot use a “Memory Stick” with the camera.



Other memory cards cannot be used.

- For details on “Memory Stick Duo”, see page 95.

When using a “Memory Stick Duo” with “Memory Stick” compatible equipment

You can use the “Memory Stick Duo” by inserting it into the Memory Stick Duo Adaptor (not supplied).



Memory Stick Duo Adaptor

Notes on the LCD screen and lens

- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.



Black, white, red, blue or green points

- Exposing the LCD screen or the lens to direct sunlight for long periods may cause malfunctions. Be careful when placing the camera near a window or outdoors.
- Do not press against the LCD screen. The screen may be discolored and that may cause a malfunction.
- Images may trail across on the LCD screen in a cold location. This is not a malfunction.
- This camera is equipped with a power zoom lens. Be careful not to bump the lens, and be careful not to apply force to it.

The images used in this Handbook

The images used as examples in this Handbook are reproduced images, and are not actual images shot using the camera.

[On illustrations]の文言、削除致しました

H3合わせで文言修正致しました。

Table of contents

目次更新致しました

Notes on using your camera	2
Basic techniques for better images	6
Focus – Focusing on a subject successfully.....	6
Exposure – Adjusting the light intensity	8
Color – On the effects of lighting	9
Quality – On “image quality” and “image size”	10
Flash – On using the flash	11
Identifying parts	12
Indicators on the screen	14
Changing the screen display	18
Using the internal memory	19

Basic Operations

Using the mode dial.....	20
Shooting images easily (Auto adjustment mode)	21
Shooting still images (Scene selection).....	25
Viewing/deleting images.....	28

Using the menu

Using menu items	30
Menu items	31
Shooting menu	32
COLOR (Color Mode): Changing the vividness of the image or adding special effects	
 (EV): Adjusting the light intensity	
 (Focus): Changing the focus method	
 (Metering Mode): Selecting the metering mode	
WB (White Bal): Adjusting the color tones	
ISO: Selecting a luminous sensitivity	
Mode (REC Mode): Selecting the continuous shooting method	
 (Flash Level): Adjusting the amount of flash light	
 (Sharpness): Adjusting the sharpness of the image	
 (Setup): Changing Setup items	

読合せ時に確認させて頂いた通り、
アイコンはママにしております。

"P.Quality"の項目削除
致しました

Table of contents

Viewing menu	41
□ (Folder): Selecting the folder for viewing images	
○ (Protect): Preventing accidental erasure	
DPOF: Adding a Print order mark	
□ (Print): Printing images using a printer	
□ (Slide): Playing back a series of images	
□ (Resize): Changing the image size of a recorded image	
□ (Rotate): Rotating a still image	
□ (Setup): Changing Setup items	
Trimming: Recording an enlarged image	

トリミングの項目追加致しました。

Using the Setup screen

Using Setup items.....	48
camera Camera.....	49
Digital Zoom	Red Eye Reduction
Function Guide	Auto Review
Internal Memory Tool.....	51
Format	
Memory Stick Tool.....	52
Format	Change REC. Folder
Create REC. Folder	Copy
Setup 1.....	55
LCD Backlight	Language
Beep	Initialize
Setup2.....	56
USB Connect	Clock Set
Video Out	

"File Number"の項目削除致しました

Viewing images on a TV

Viewing images on a TV	58
Viewing images on a TV screen の "screen" の記載を H3合わせで削除致しました	

[MultiLanguage_07s1129.xls]では[Setup2]ID518（スペースなし）で指示されておりますが、[Setup 1]ID517（スペースあり）で指示されております。どちらが正しいのかご確認のうえ、ご連絡頂ければと思います。それに従い、修正対応させて頂きます。

Table of contents

"Using your computer" の項目、H3合わせで文言
変更しております。ご確認ください。

Using your computer

Enjoying your Windows computer	60
Installing the software (supplied).....	62
On the "Picture Motion Browser" (supplied)	64
Copying images to your computer using the "Picture Motion Browser" ...	65
Copying images to a computer without "Picture Motion Browser"	69
Viewing image files stored on a computer with the camera copying to the "Memory Stick Duo"	71
Using your Macintosh computer.....	72
Viewing "Cyber-shot Step-up Guide"	74

Printing still images

How to print still images	75
Printing images directly using a PictBridge compliant printer	76
Printing at a shop	80

Troubleshooting

Troubleshooting	82
Warning messages.....	92

Others

Using the camera abroad — Power sources	94
On the "Memory Stick Duo"	95
On the batteries.....	97

Index

Index.....	98
------------	----

H3に合わせて"Memory Stick Duo"に
修正致しました。

Basic techniques for better images

Focus

Exposure

Color

Quality

Flash

"Flash"のイラストを追加致しました



This section describes the basics so you can enjoy your camera. It tells you how to use various camera functions such as the mode dial (page 20), the menus (page 30), and so on.

Focus

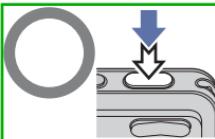
Focusing on a subject successfully

When you press the shutter button halfway down, the camera adjusts the focus automatically (Auto Focus). Remember to press the shutter button only halfway down.

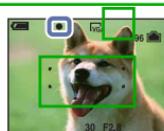
Do not fully press the shutter button straight away.



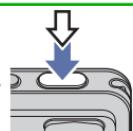
Press the shutter button halfway down.



AE/AF lock indicator flashing → lit/beeps



Then press the shutter button fully down.



When focusing is difficult → [Focus] (page 34)

If the image looks blurred even after focusing, it may be because of camera shake. → See "Hints for preventing blur" (as follows).

"ピントがうまく合わない時は" の文言をH3合わせで修正致しました。

"いきなり押し込まない" の文言をH3合わせで修正致しました。

[Focus] ID169変数設定しております。ご確認ください。

"Hints for preventing blur"の項目前頁より移動させ、H3合わせで文言、イラストを修正致しました。

Hints for preventing blur

The camera moved accidentally when you took the image. This is called "Camera shake." On the other hand, if the subject moved when you took the image, it is called "subject blur."

Camera shake



Cause

Your hands or body shake while you hold the camera and press the shutter button, and the entire screen is blurred.

What you can do to reduce the blurring

- Use a tripod or place the camera on a flat surface to hold the camera steady.
- Shoot with a 2-second delay self-timer and stabilize the camera by holding your arms firmly at your side after pressing the shutter button.

Subject blur



Cause

Even though the camera is steady, the subject moves during the exposure so the subject looks blurred when the shutter button is pressed.

What you can do to reduce the blurring

- Select (High Sensitivity mode) in Scene Selection.
- Select a higher ISO sensitivity to make the shutter speed faster, and press the shutter button before the subject moves.

Notes

Besides, camera shake and subject blur occur frequently under low-light or slow shutter speed conditions, such as those encountered in (Twilight mode) or (Twilight Portrait mode). In that case, shoot with the above tips in mind.

[Twilight] ID1399
[Twilight Portrait] ID1401
で変数設定しております。
ご確認ください。

"anti-blur function"の文言削除致しました。

[High Sensitivity] ID1475 で変数設定
しております。ご確認ください

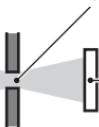
読合せの際にご確認させて頂きました通り、H3合わせで文言を修正しております。

Exposure *Adjusting the light intensity*

You can create various images by adjusting the exposure and the ISO sensitivity. Exposure is the amount of light that the camera will receive when you release the shutter.



Exposure: Shutter speed = Length of time the camera receives light



Aperture = Size of the opening allowing light to pass through

ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) = Recording sensitivity



Overexposure
= too much light
Whitish image

The exposure is automatically set to the proper value in the auto adjustment mode. However, you can adjust it manually using the functions below.



Correct exposure

Adjusting EV:
Allows you to adjust the exposure determined by the camera (page 33).



Underexposure
= too little light
Darker image

Metering Mode:
Allows you to change the part of the subject to be measured to determine the exposure (page 36).

Adjusting the ISO sensitivity (Recommended Exposure Index)

ISO sensitivity is a speed rating for recording media that incorporates an image sensor that receives light. Even when the exposure is the same, images differ depending on the ISO sensitivity.

To adjust the ISO sensitivity, see page 38.



High ISO sensitivity

Records a bright image even in dark locations while increasing shutter speed to reduce blur.

However, the image tends to become noisy.



Low ISO sensitivity

Records a smoother image.

However, when the exposure is insufficient, the image may become darker.

"シャッタースピードを速くして・・・" の文言をH3合わせで修正しております。

Color

On the effects of lighting

読合せの際にご確認させて頂いた通り
文言を修正致しました

The apparent color of the subject is affected by the lighting conditions.

Example: The color of an image affected by light sources

Weather/lighting	Daylight	Cloudy	Fluorescent	Incandescent
Characteristics of light	White (standard) 	Bluish 	Green-tinged 	Reddish

The color tones are adjusted automatically in the auto adjustment mode.
However, you can adjust color tones manually with [White Bal] (page 37).

ページ移動させていません。ご確認ください。

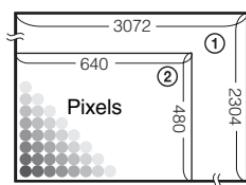
Quality

On “image quality” and “image size”

A digital image is made up of a collection of small dots called pixels.

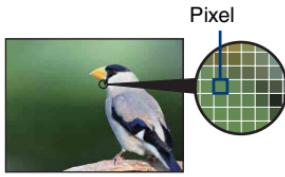
If it contains a large number of pixels, the picture becomes large, it takes up more memory, and the image is displayed in fine detail. “Image size” is shown by the number of pixels. Although you cannot see the differences on the screen of the camera, the fine detail and data processing time differ when the image is printed or displayed on a computer screen.

Description of the pixels and the image size



- ① Image size: 7M
 $3072 \text{ pixels} \times 2304 \text{ pixels} = 7,077,888 \text{ pixels}$
- ② Image size: VGA(E-Mail)
 $640 \text{ pixels} \times 480 \text{ pixels} = 307,200 \text{ pixels}$

Selecting the image size for use (page 24)



Many pixels (Fine image quality and large file size)

Few pixels (Rough image quality but small file size)

Example: Printing in up to A3 size

Example: An attached image to be sent by e-mail

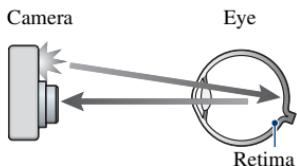
"Selecting the image quality....."の項目削除致しました

Flash***On using the flash***

The eyes of the subject may come out red, or fuzzy white circular spots may appear when using the flash. These phenomena can be reduced by taking the following steps.

The "Red-eye phenomenon"

Pupils become dilated in dark environments. Flash light is reflected off the blood vessels at the back of the eye (retina), causing the "red-eye" phenomenon.

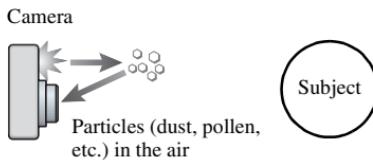
**How can the "Red-eye phenomenon" be reduced?**

- Set [Red Eye Reduction] to [On] (page 50).
- Select **ISO** (High Sensitivity mode)* in Scene Selection (page 26). (The flash is turned off automatically.)
- When the eyes of the subject turn out red, correct the image with the supplied software "Picture Motion Browser".

"with [Retouch] on .." の文言は削除しております。

"White circular spots"

This is caused by particles (dust, pollen, etc.) floating close to the lens. When they are accentuated by the camera's flash, they appear as white circular spots.

**How can the "White circular spots" be reduced?**

- Light the room and shoot the subject without a flash.
- Select **ISO** (High Sensitivity mode)* in Scene Selection. (The flash is turned off automatically.)

* Even though you selected **ISO** (High Sensitivity mode) in Scene Selection, the shutter speed might be slower under low-light conditions, or in a dark place. In that case, use a tripod or hold your arms firmly at your side after pressing the shutter button.

[Red Eye Reduction] ID266

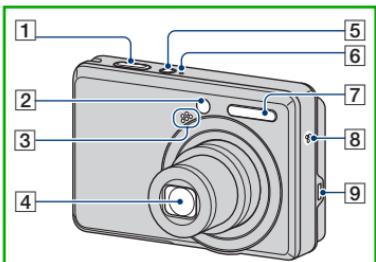
[On] ID276

[High Sensitivity] ID1475

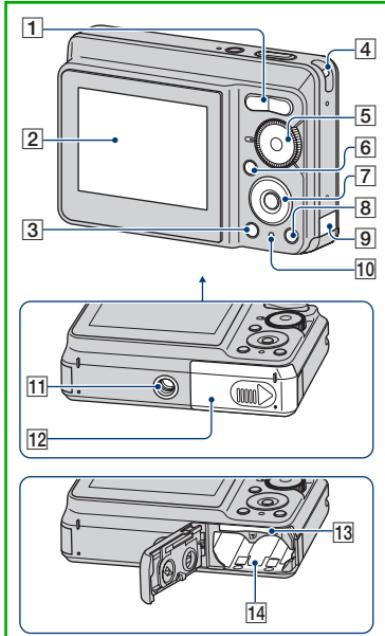
で変数設定しております。ご確認ください。

Identifying parts

See the pages in parentheses for details of operation.



- [1] Shutter button (21)
- [2] Self-timer lamp (23)
- [3] Microphone
- [4] Lens
- [5] POWER button
- [6] POWER lamp
- [7] Flash (22)
- [8] Buzzer
- [9] • (USB) · A/V OUT terminal (side)



[1] For shooting: Zoom (W/T) button (22)
For viewing: \square/\oplus (Playback zoom) button/ \blacksquare (Index) button (28, 29)

- [2] LCD screen (18)
- [3] \blacktriangleright (Playback) button (28)
- [4] Hook for strap
- [5] Mode dial (21)
- [6] MENU button (30)
 - Press MENU longer to display the \blacksquare (Setup) screen.
- [7] Control button

Menu on: $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blackleftarrow/\blackrightarrow/\bullet$ (30)

Menu off: DISP/ $\square/\blacksquare/\blacksquare$ (18, 22-23)

- [8] $\blacksquare/\blacksquare$ (Image Size/Delete) button (24, 28)

コントロールボタンのアイコンを修正致しました。

読み合わせの際にお願いしておりますが、画像サイズと削除ボタンはママで宜しかったでしょうか？変更などございましたら、ご連絡頂ければと思います。

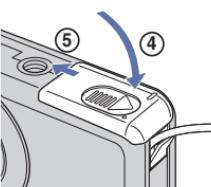
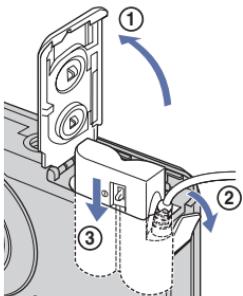
読み合わせの際にお願いしておりますが、"DISP"button の記載削除致しましたが、DISPボタンの長押し機能について再度ご確認頂ければと思います。

カメラのイラスト修正致しました。バッテリーカバーの開いたイラストも追加致しました。それに合わせて各部の名称を並べ替えております。ご確認ください。

Identifying parts

9 AC adaptor cord cover

When using an AC-LS5K AC Adaptor
(not supplied)



- Do not pinch the cord when you close the cover.
- You cannot charge the Nickel-Metal Hydride batteries by the AC-LS5K AC Adaptor. Use the battery charger to charge the Nickel-Metal Hydride batteries.

10 Access lamp

11 Tripod receptacle (bottom)

- Use a tripod with a screw length of less than 5.5 mm (7/32 inch). You will be unable to firmly secure the camera to tripods having screws longer than 5.5 mm (7/32 inch), and may damage the camera.

12 Battery/"Memory Stick Duo" cover

13 "Memory Stick Duo" slot

14 Batteries insertion slot

電池挿入口、Memory Stick Duo slot の名称追加致しました。ご確認ください。

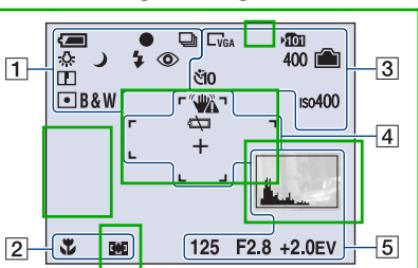
Indicators on the screen

"コントロールボタンの▲(DISP)……の文言をH3合わせで修正致しました。

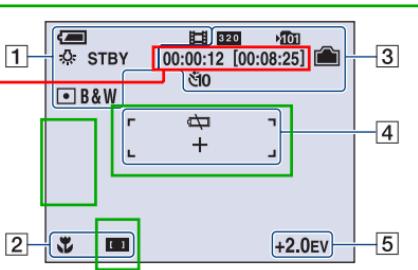
Each time you press ▲(DISP) on the control button, the display changes (page 18).

See the pages in parentheses for details of operation.

When shooting still images



When shooting movies



測光モードのアイコン
追加致しました

"露出補正" の項目
削除致しました

読み合わせの際お願い
致しましたが、数値の

0:12[8:25]
表示される位置を教
えてください。

[Darker][Brighter]の矢印は表示されますか？不要でしたら削除
いたします。ご確認のうえ、ご指示お願い致します。

1

Display	Indication
	Battery remaining
	AE/AF lock (21)
	Recording mode (21, 39)
	White balance (37)
	Standby/Recording a movie
	Mode dial (Scene Selection) (25)
P	Mode dial (Program Auto) (20)
	Camera mode
	Flash mode (22)
	Flash charging
	Zoom scaling (22, 49)
	Red-eye reduction (50)
	Sharpness (40)
	Metering mode (36)
RICH NATURAL SEPIA B&W	Color mode (32)

2

Display	Indication
	Macro (23)
	AF range finder frame indicator (34)
1.0 m	Focus preset distance (34)
	Exposure value guide (33)

"AF range finder frame indicator"
"Focus preset distance" 追加致し
ました

Indicators on the screen

"FINE/STD"削除致しました

2Mアイコン削除
致しました

[3]

Display	Indication
	Image size (24)
	Recording folder (52) <ul style="list-style-type: none"> This does not appear when using internal memory.
	Remaining internal memory capacity
	Remaining "Memory Stick" capacity
0:12 [8:25]	Recording time [maximum recordable time]
400	Remaining number of recordable images
	Self-timer (23)
iso400	ISO number (38)

"Histogram"の項目追加
致しました

[5]

Display	Indication
	Histogram (18)
125	Shutter speed
F2.8	Aperture value
+2.0EV	Exposure Value (33)
	Menu (30) <p>(not displayed on the screen on the previous page)</p>

P.Quality削除に合わせて
MENUバーのイラスト修正致しました

[4]

Display	Indication
	Vibration warning <ul style="list-style-type: none"> Indicates vibration may prevent you from shooting clear images due to insufficient lighting. Even if the vibration warning appears, you can still shoot images. However, we recommend that you use the flash for better lighting or using a tripod or other means to stabilize the camera (page 7).
	Low battery warning (92)
+	Spot metering cross hairs (36)
	AF range finder frame (34)

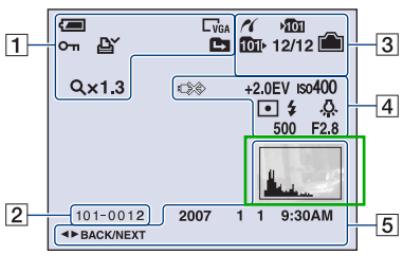
記録時間、最大記録可能時間を修正致しました

36ページの記載に合わせて[hair]を[hairs]に修正致しました

"AF range finder frame"アイコン追加
致しました

Indicators on the screen

When playing back still images



"2M"アイコン削除致しました

1

Display	Indication
	Battery remaining
	Recording mode (21)
	Image size (24)
	Playback mode
	Protect (42)
	Print order (DPOF) mark (80)
	Change folder (41) <ul style="list-style-type: none"> This does not appear when using internal memory.
	Zoom scaling (28)
	Playback (28)

When playing back movies



2

Display	Indication
101-0012	Folder-file number (41)
	Playback bar

読み合わせの際に、数値の表記が変更になる可能性があるということでしたので、([00:00:12]または[0:00:12])再度ご確認頂きご連絡頂ければ幸いに存じます

[00:00:12]
モトイキでおねがいします。

Indicators on the screen

3

Display	Indication
	PictBridge connecting (77)
	Recording folder (52) <ul style="list-style-type: none"> This does not appear when using internal memory.
	Playback folder (41) <ul style="list-style-type: none"> This does not appear when using internal memory.
	Remaining internal memory capacity
	Remaining "Memory Stick" capacity
8/8 12/12	Image number/Number of images recorded in selected folder
0:00:12	Counter

"Histogram"追加致しました

5

Display	Indication
	Histogram (18) <ul style="list-style-type: none"> appears when histogram display is disabled.
2007 1 1 9:30 AM	Recorded date/time of the playback image
	Menu (30)
	Select images

4

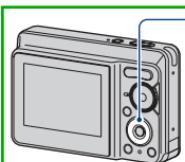
数値表示アイコン修正致しました

Display	Indication
	PictBridge connecting (78) <ul style="list-style-type: none"> Do not disconnect the dedicated USB cable while the icon is displayed.
+2.0EV	Exposure Value (33)
iso400	ISO number (38)
	Metering mode (36)
	Flash
	White balance (37)
500	Shutter speed
F2.8	Aperture value

中央重点のアイコン
追加致しました

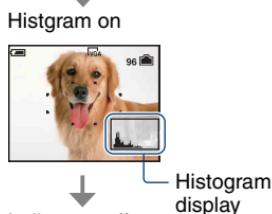
Changing the screen display

H3合わせで文言修正致しました。



▲ DISP (Screen display) button

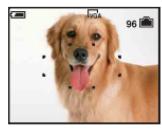
Each time you press ▲ (DISP) on the control button, the display changes as follows.



Histogram display



Indicators off



Indicators on

"LCD Back light"に関する記載を削除致しました。

"If you view images in bright outside light, adjust the brightness of the LCD backlight up. However, the battery power may decrease faster under such condition".

- The histogram does not appear in the following situations:

While shooting

- When the menu is displayed.

- When recording movies.

During playback

- When the menu is displayed.

- In index mode.

- When you are using playback zoom.

- When you are rotating still images.

- During playback of movies.

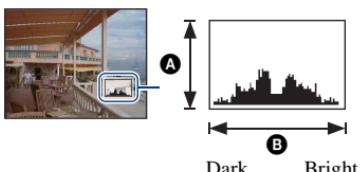
- A large difference in the histogram displayed during shooting and playback may occur when:

- The flash strobes.

- The shutter speed is slow or fast.

- The histogram may not appear for images recorded using other cameras.

Q Adjusting EV (Exposure Value) by displaying a histogram



Dark Bright

A histogram is a graph showing the brightness of an image. Press ▲ (DISP) on the control button repeatedly to display the histogram on the screen. The graph display indicates a bright image when skewed to the right side, and a dark image when skewed to the left side.

Ⓐ Number of pixels

Ⓑ Brightness

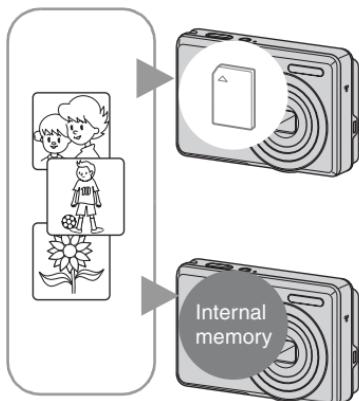
- The histogram also appears when playing back a single image, but you cannot adjust the exposure.

H3合わせで文言追加致しました。"露出を調整する"の項目も追加しております。

Using the internal memory

[22MBに修正致しました]

The camera has approximately [22 MB] of internal memory. This memory is not removable. Even when there is no "Memory Stick Duo" inserted in the camera, you can record images using this internal memory.



When a "Memory Stick Duo" is inserted

[Recording]: Images are recorded on the "Memory Stick Duo".

[Playback]: Images on the "Memory Stick Duo" are played back.

[Menu, Setup, etc.]: Various functions can be performed on images on the "Memory Stick Duo".

When there is no "Memory Stick Duo" inserted

[Recording]: Images are recorded using the internal memory.

[Playback]: Images stored in the internal memory are played back.

[Menu, Setup, etc.]: Various functions can be performed on images in the internal memory.

On image data stored in the internal memory

We recommend that you copy (back up) data without error using one of the following methods.

To copy (back up) data on a "Memory Stick Duo"

Prepare a "Memory Stick Duo" with sufficient free capacity, then perform the procedure explained in [Copy] (page 54).

To copy (back up) data on a hard disk of your computer

Perform the procedure on pages 65, 66 or 69, 70 without a "Memory Stick Duo" inserted in the camera.

- You cannot copy image data on a "Memory Stick Duo" to the internal memory.
- By connecting the camera and a computer with a dedicated USB cable, you can copy data stored in the internal memory to a computer. However you cannot copy data on a computer to the internal memory.

"メモリースティックデュオを入れない状態で" の参照ページを修正致しました。
ご確認ください。

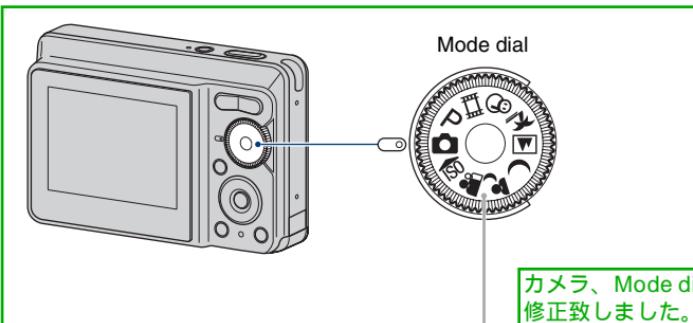
"充分な空き容量のある" の文言にH3合わせて修正致しました



Using the mode dial

Set the mode dial to the desired function.

動画撮影の項目追加致しました。



Still image shooting modes

Auto Adjustment mode

Allows easy shooting with the settings adjusted automatically. → page 21

Program Auto mode

Allows you to shoot with the exposure adjusted automatically (both the shutter speed and the aperture value). Also you can select various settings using the menu.

(For details on the functions available → page 31)

Movie recording mode

Allows you to record movies. → page 21

ISO : Scene Selection mode

Allows you to shoot with preset settings according to the scene. → page 25

On Function Guide

When [Function Guide] is set to [On], the descriptions of functions are displayed as you operate the camera.

The default setting is [On]. Select [Off] if you do not want the function guide to appear (page 50).

「モードダイヤル」の表をH3合わせで修正致しました。

"On Function Guide"の文言W35
合わせで修正致しました

[Function Guide] ID1474

[On] ID276

[Off] ID1444

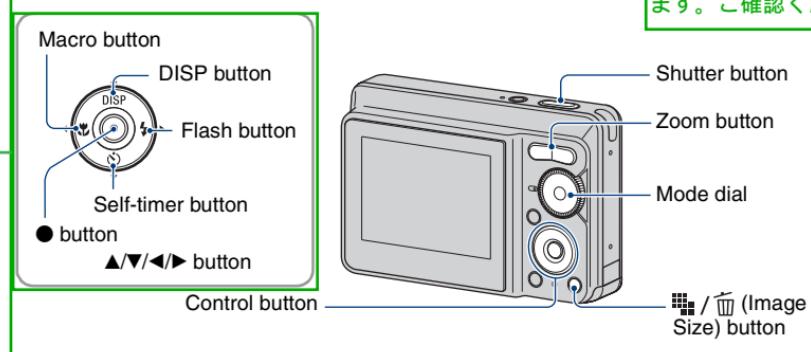
変数設定しております。
ご確認ください。

"On Function Guide"の項目について、コントロールボタンを操作して簡単な説明が表示されるということですが、イラストにもコントロールボタンの表示は必要でしょうか？文言に表記が無かったので削除してしまいました。
ご確認のうえ、ご指示頂ければと存じます。

Shooting images easily (Auto adjustment mode)

H3に合わせてコントロールボタンの詳細を記載致しました。ご確認ください。

カメラ、ボタンイラスト、レイアウトを修正しております。ご確認ください。



1 Select a mode with the mode dial.

Still image (auto adjustment mode): Select .

Movie: Select .

2 Hold the camera steady, keeping your arm at your side.



3 Shoot with the shutter button.

Still image:

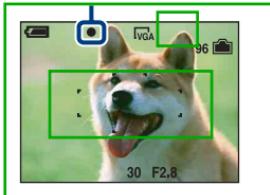
①Press and hold the shutter button halfway down to focus.

The ● (AE/AF lock) indicator (green) flashes, a beep sounds, the indicator stops flashing and remains lit.

②Press the shutter button fully down.

The shutter sounds.

AE/AF lock indicator



Shooting images easily (Auto adjustment mode)

Movie:

Press the shutter button fully down.

To stop recording, press the shutter button fully down again.

数値ママにしてあります。
数値が決定いたしましたらご連絡
頂ければ幸いです。

If you shoot a still image of a subject that is difficult to focus on

- The shortest shooting distance is approx. **50 cm (19 3/4 inches)**. Shoot in the close-up (Macro) mode (page 23) when you shoot a subject closer than the shooting distance.
- When the camera cannot focus on the subject automatically, the AE/AF lock indicator changes to flashing slowly and the beep does not sound. Recompose the shot and focus again.

Subjects difficult to focus on are:

- Distant from the camera and dark
- The contrast between the subject and its background is poor.
- Seen through glass
- Moving fast
- Reflective light or with a lustrous finish
- Flashing
- Backlit

"shooting"の際のズーム
アイコンに修正致しました。

W/T Using the zoom

Press T to zoom, press W to undo the zoom.

- When the zoom scale exceeds 3x, the camera uses the Digital Zoom function. For details on the [Digital Zoom] settings and the image quality, see page 49.
- You cannot change the zoom scale while shooting a movie.

ページ移動してありません。
ご確認ください。

Flash (Selecting a flash mode for still images)

Press ▶ (⌚) on the control button repeatedly until the desired mode is selected.



コントロールボタンに合わせて
三角を右向きに修正致しました

(No indicator): Flash Auto

Strobes when there is insufficient light (default setting)

⌚: Flash forced on

⌚SL: Slow synchro (Flash forced on)

The shutter speed is slow in a dark place to clearly shoot the background that is out of flash light.

⌚: Flash forced off

- The flash strobes twice. The first time is to adjust the light quantity.
- While charging the flash, ⌚ is displayed.

H3合わせで文言修正致しました

Shooting images easily (Auto adjustment mode)

Macro (Shooting close-up)

Press ▲ (Macro) on the control button repeatedly until the desired mode is selected.



(No indicator): Macro Off

Macro On (W side: Approx. 5 cm or farther (2 inches or farther), T side: Approx. 35 cm or farther (13 7/8 inches or farther))

H3合わせで文言修正致しました。コントロールボタンに合わせて三角を左向きに修正しております

数値ママにしております。
数値が決定いたしましたらご連絡頂ければ幸いです。

Macro

- Setting the zoom all the way to the W side is recommended.
- The in-focus range becomes narrow, and the complete subject may not entirely be in focus.
- The Auto Focus speed drops when you shoot images in the Macro.

Using the self-timer

H3合わせで文言修正致しました

Press ▼ (Self-timer) on the control button repeatedly until the desired mode is selected.



(No indicator): Not using the self-timer

⌚10: Setting the 10-second delay self-timer

⌚2: Setting the 2-second delay self-timer

Press the shutter button, the self-timer lamp flashes, and a beep sounds until the shutter operates.



To cancel, press ▼ (Self-timer) again.

- Use the 2-second delay self-timer to prevent blur of an image made by the shaking of the camera when pressing the shutter button.

EV (Adjusting the exposure manually)の
項目削除致しました。

Shooting images easily (Auto adjustment mode)

■ / □ To change the still image size

Press ■ / □ (Image Size), and then press ▲/▼ to select the size.

For details on the image size, see page 10.

The default settings are marked with ☑.

H3では「No.of images」と
「Printing」のイラストが
「16 : 9」の欄まで表記されて
おりますが、この機種も変更
になりますか？

ご確認のうえ、ご指示頂けれ
ば幸いに存じます。

	Image size	Guidelines	No. of images	Printing
☑	7M (3072×2304)	Up to A3/11×17" print	Less	Fine
	3:2 ¹⁾ (3072×2048)	Match 3:2 Aspect Ratio	↔	↔
	5M (2592×1944)	Up to A4/8×10" print	More	Rough
	3M (2048×1536)	Up to 13×18cm /5×7" print		
	VGA (640×480)	For E-mail		
	16:9 ²⁾ (1920×1080)	Display On 16:9 HDTV		

1) Images are recorded in 3:2 aspect ratio, same as photograph printing paper or postcards, etc.

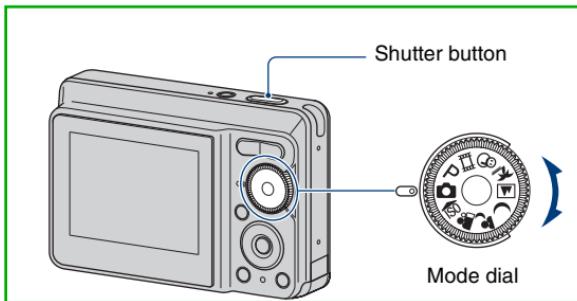
2) Both edges of the image may be cut off when printing (page 89).

2Mの項、削除致しました

3) By using a Memory Stick slot...の文言削除致しました

3) の表記を削除致しました

Shooting still images (Scene selection)



Mode dialのイラスト
追加致しました

1 Select the desired mode of Scene Selection (ISO, , , , , ,).

- For details on modes, see the next page.
-

2 Shoot with the shutter button.

To cancel the Scene Selection

Set the mode dial to other than the mode of Scene Selection (page 20).

Shooting still images (Scene selection)

Scene Selection modes

The following modes are predetermined to match the scene conditions.



ISO High Sensitivity

Allows you to shoot images without a flash under low light conditions, reducing blur.



Soft Snap

Allows you to shoot skin colors in brighter and warmer tones for more beautiful pictures. In addition, the soft focus effect creates a gentle atmosphere for portraits of people, flowers, etc.



Twilight Portrait*

Suitable for shooting portraits in dark places. Allows you to shoot sharp images of people in dark places without losing the dark atmosphere of the surroundings.



Twilight*

Allows you to shoot night scenes at far distance without losing the dark atmosphere of the surroundings.



Landscape

Focuses only on a distant subject to shoot landscapes, etc.



Beach

When shooting seaside or lakeside scenes, the blue of the water is clearly recorded.



Snow

When shooting snowy scenes or other places where the whole screen appears white, use this mode to prevent sunken colors and record clear images.

*When you shoot images using [Twilight Portrait] or [Twilight] mode, the shutter speed becomes slower, and blurring is occur frequently, so use of a tripod is recommended.

花火に関する記載を省いて、H3合わせで文言修正致しました

[Twilight Portrait] ID1401
[Twilight] ID1399
変数設定致しました。
ご確認ください。

Shooting still images (Scene selection)

H3に合わせて文言修正致しました

Functions you can use in Scene Selection

For shooting an image appropriately according to the scene condition, a combination of functions is determined by the camera. Some functions are not available, depending on the Scene Selection mode. When you press the button to select functions that cannot be combined with Scene Selection, a beep sounds.

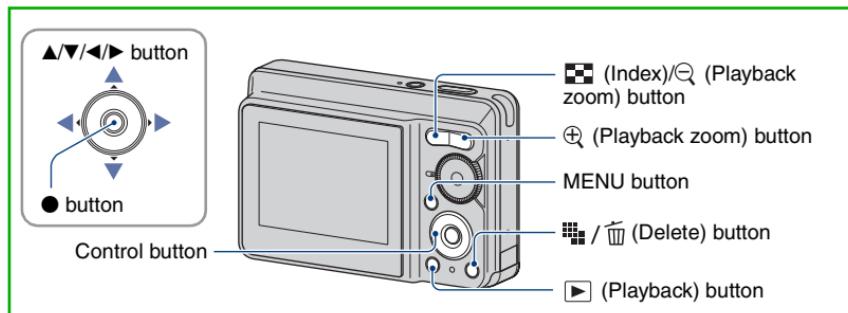
(: you can select the desired setting)

	Macro	Flash	AF range finder	Focus preset	White Balance	Burst	Flash level
	✓		✓	✓	✓	✓	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓		✓	✓	Auto/	—	✓
	—		✓	∞	✓	—	—
	—		✓	∞	✓	✓	✓
	✓		✓	✓	✓	✓	✓
	✓		✓	✓	✓	✓	✓

"AF range finder"

"Focus preset"の表組み追加致しました。

Viewing/deleting images



1 Press ▶ (Playback) button.

H3合わせで文言修正致しました。ご確認ください。

- If you press ▶ (Playback) when the camera is powered off, the camera is turned on automatically and set to playback mode. To switch to the shooting mode, press ▶ (Playback) again.

2 Select an image with ◀/▶ on the control button.

Movie:

Press ● to play back a movie. (Press ● again to stop playback.)

Press ▶ to fast forward, press ◀ to rewind. (Press ● to return to normal playback.)

- You cannot listen to the audio with this camera when a movie is played back. To listen to the audio, connect with external outputs such as a TV, a speaker, etc.

■ / ━ To delete images

① Display the image you want to delete and press ■ / ━ (Delete).

② Select [Delete] with ▲, then press ●.

To cancel the deletion

Select [Exit], then press ●.

読み合わせの際確認させて頂きましたが、日本語にてご指示頂きました「中央の」はH3の英文にも表記がありませんでしたので挿入しておりません。

⊕ Q To view an enlarged image (playback zoom)

Press ⊕ while displaying a still image.

To undo the zoom, press Q.

Adjust the portion with ▲▼◀▶

To cancel the playback zoom, press ●.

- To store enlarged images, see [Trimming] (page 47).

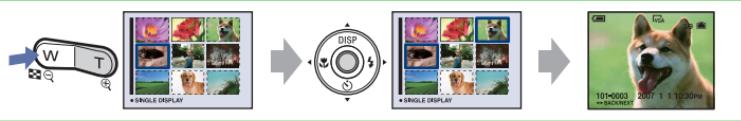
H3合わせでトリミングの文言を追加致しました。
[Trimming]のID243で設定しております。
ご確認ください。

Viewing an index screen

Press (Index) and select an image with **▲/▼/◀/▶**. To display the next (previous) index screen, press **◀/▶**.

To return to the single-image screen, press **●**.

[Select] ID895で変数設定してあります。ご確認ください。



To delete images in index mode

- ① While an index screen is displayed, press / (Delete) and select [Select] with **▲/▼** on the control button, then press **●**.
- ② Select the image you want to delete with **▲/▼/◀/▶**, then press **●** to display the (Delete) indicator on the selected image.



Green selection frame

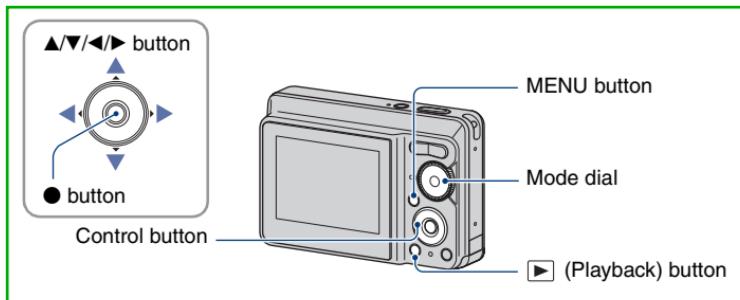
To cancel a selection

Select an image you have previously selected for deletion, then press **●** to delete the indicator from the image.

- ③ Press / (Delete).
 - ④ Select [OK] with **▶**, then press **●**.
- To delete all the images in the folder, select [All In This Folder] with **▲/▼** in step ① instead of [Select], then press **●**.



Using menu items



1 Recording: Turn on the camera, then set the mode dial.

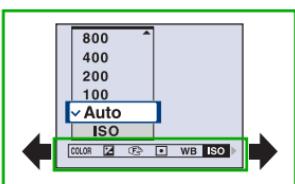
Playback: Press ▶ (Playback) button.

- Different items are available depending on the position of the mode dial and Recording/Playback mode.

2 Press MENU to display the menu.

3 Select the desired menu item with ▲/▼ on the control button.

- If the desired item is invisible, keep pressing ▲/▼ until the item appears on the screen.
- Press ● after selecting an item in the Playback mode.



4 Select a setting with ▲/▼.

- The setting you select is zoomed and set.

5 Press MENU to turn off the menu.

- If there is an item that is not displayed, an ▲/▼ mark appears on the edges of the location where menu items usually appear. To display an item that is not displayed, select the mark with the control button.
- You cannot set items that are not available to select.

”シャッターボタン半押し
・・・”の文言削除致しました。

[EV] ID167
 [Focus] ID169
 変数設定しております

Menu for shooting (page 32)

The menu items available vary depending on the mode dial position and settings. Only the available items are displayed on the screen.

読合せ時に確認させて頂いた通り、アイコンはママにしてあります。ご確認ください

( : available)
 Mode dial position:  P Scene 

CO.LOR (Color Mode)	—		—	
 (EV)				
 Focus	—			
 (Metering Mode)	—			
WB (White Bal)	—			
ISO	—			—
Mode (REC Mode)				—
 Flash Level	—			—
 Sharpness	—		—	—
 Setup				

"EV", "Focus" の表組み追加致しました

P.Qualityの項目削除致しました

Menu for viewing (page 41)

 (Folder)
 DPOF
 (Slide)
 (Rotate)
 (Protect)
 (Print)
 (Resize)
 (Setup)

Trimming** "Trimming"追加致しました

The operation...の文言移動させました

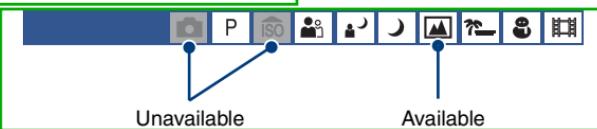
* The operation is limited according to the Scene mode (page 27).

** Available only for playback zoom.

「再生ズーム時のみ」の文言追加致しました

In this "Cyber-shot Handbook", the available mode dial setting is shown as follows.

The selectable mode is displayed in white.



H3合わせて文言追加致しました。イラスト修正致しました

The default settings are marked with .

带、アイコンを修正致しました。
ご確認ください。

COLOR (Color Mode): Changing the vividness of the image or adding special effects



You can change the brightness of the image, accompanied by effects.

	B&W (B & W)	Sets the image to monochromatic color. 
	Sepia (SEPIA)	Sets the image to sepia color. 
	Natural (NATURAL)	Sets the image to quiet color. 
	Rich (RICH)	Sets the image to bright color. 
	Normal	Sets the image to standard color.  <div style="border: 1px solid green; padding: 2px;">H3合わせて文言追加致しました</div>

- You can select only [Normal], [B&W] or [Sepia] when shooting movies.

 (EV) Adjusting the light intensity

P

ISO



Toward -

Toward +

Manually adjusts the exposure.

<input type="checkbox"/> -2.0EV	Toward -: Darkens an image.
<input checked="" type="checkbox"/> 0EV	The exposure is determined automatically by the camera.
<input type="checkbox"/> +2.0EV	Toward +: Brightens an image.

- For details on the Exposure, see page 8.
- The compensation value can be set in 1/3EV increments.
- If you shoot a subject in extremely bright or dark conditions, or when you use the flash, the exposure adjustment may not be effective.

"EV"の項目、H3合わせで追加致しました。
ご確認ください。

[-2.0EV] ID201

[0EV] ID195

[+2.0EV] ID189

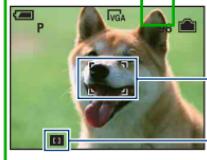
変数設定致しました。ご確認ください。



(Focus): Changing the focus method



You can change the focus method. Use the menu when it is difficult to get the proper focus in auto focus mode.

∞ (unlimited distance)	Focuses on the subject using a previously set distance to the subject (Focus preset).
7.0 m	<ul style="list-style-type: none"> When shooting a subject through a net or through window glass, it is difficult to get the proper focus in auto focus mode. In these cases, use of [Focus] is convenient.
3.0 m	
1.0 m	
0.5 m	
Center AF ()	<p>Focuses on a subject in the center of the finder frame automatically.</p> <ul style="list-style-type: none"> Using this with the AF lock function lets you shoot in the desired image composition.  <p>AF range finder frame</p> <p>AF range finder frame indicator</p>
Multi AF (Multipoint AF) (Still image) (Movie)	<p>Focuses on a subject in all ranges of the finder frame automatically.</p> <ul style="list-style-type: none"> This mode is useful when the subject is not in the center of the frame.  <p>AF range finder frame</p> <p>AF range finder frame indicator</p>

- AF stands for Auto Focus.

ID169

- Distance setting information in [Focus] is approximate. If you point the lens up or down, the error increases.

- [Multi AF] is recommended for shooting movies.

AF Illuminatorの記載削除致しました。

- When you use Digital Zoom, priority AF movement is given to subjects in or near the center of the frame. In this case the or indicator flashes and the AF range finder frame is not displayed.

- Some options are not available depending on the Scene mode (page 27).

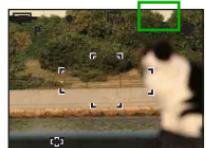
W35合わせて"Focus"の項目修正致しました。
ご確認ください

H3の英文に合わせて修正した方が宜しいでしょうか?
ご確認のうえ、ご指示頂ければ幸いに存じます

 If the subject is out of focus

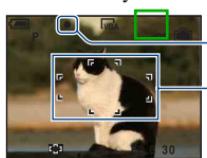
When shooting with the subject at the edge of the frame (or the screen) or when using [Center AF], the camera **may not focus** on a subject at the edge of the frame.

ID146



In such cases, do as follows.

- ① Recompose the shot so that the subject is centered in the AF range finder, and press the shutter button **halfway down** to focus on the subject (AF lock).



AE/AF lock indicator

AF range finder frame

As long as you do not press the shutter button fully down, you can retry the procedure as many times as you want.

- ② When the AE/AF lock indicator stops flashing and remains on, return to the fully composed shot, and press the shutter button fully down.

